

# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . . \$ 0.30

Semestral . . . . 1.70

AÑO IV

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Julio 25 de 1925

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

No 171

## EL MOLINO HARINERO

### ¿Porque no se hace?

Han quedado completamente estancadas algunas buenas iniciativas que, de realizarse, hubieran traído para Fray Bentos, días mejores a la par que progresos importantes.

De ahí se desprende la suicida indiferencia o el censurable proceder de nuestras autoridades departamentales que no tienen con la debida preocupación el cumplimiento de su misión.

Entre esas iniciativas figura la construcción de un molino harinero, de indiscutible necesidad entre nosotros por lo que su instalación significaría para el desarrollo y buen resultado de la agricultura entre nosotros.

Se dijo anteriormente, entre los que ponían inconvenientes a la realización de esta obra, que el molino no era necesario en Fray Bentos porque se carecía de cereales en condiciones ventajosas para que pudiera trabajar ya que no había agricultura cercana a la localidad.

Hoy hasta ese inconveniente tiende a desaparecer, pues es mucha la tierra que se está dedicando a la explotación agrícola, se puede decir en las pueras de Fray Bentos, tomando por ejemplo las importantes colonias instaladas en los campos de Santa Ana que estarán en plena producción dentro de poco.

Fuera de esas colonias, en varios puntos del departamento la agricultura está tomando incremento, entre las que se destacan las localidades de Young y Nuevo Berlin.

Si el molino no se hace, los colonos tendrán que vender sus productos a molinos de otras localidades con el consiguiente trastorno y la amenaza de no poderlos colocar a un precio razonablemente remunerativo, y

esto constituirá una grave injusticia, pues no se habrá sabido acompañar como se merece a los hombres que han puesto su capital y trabajo en una empresa que es beneficiosa para todos.

Si Rio Negro contara con autoridades más dispuestas a velar por el progreso del departamento y bienestar de sus habitantes, ya contariamos con esas importantes obras que no carecen muchos otros pueblos de menor importancia que el nuestro, pero es difícil hoy esperar nada de los que han dado muestras de un indiferentismo absoluto de las necesidades públicas.

Frente a esta apatía gubernamental, debería surgir la iniciativa privada. Pueden reunirse en Fray Bentos y Departamento un grupo suficiente de personas capaces de aportar el capital necesario para acometer una obra como la que nos ocupa, formando una empresa explotadora de productos agropecuarios que con toda seguridad, prosperaría, dando a sus capitales buenos rendimientos.

Otra vía para dar andamiento a toda buena iniciativa de progreso local, sería la constitución de una sociedad de fomento regional que tomara a su cargo la gestación o realización al progreso de la zona en que vivimos. Hay que hacer algo en beneficio de todos y ya es hora de hacerlo: así se haría verdadero patriotismo.

Es una vergüenza que mientras otras localidades progresan en todo sentido, Fray Bentos permanezca entancada, existiendo motivos y posibilidad para su adelanto.

tual régimen, basado en la política tradicional es completamente malo, y si esos obreros persisten en apoyarlo, persistirán también su malestar, que es la explotación, la falta de trabajo y la vida cara.

El Partido Obrero Socialista les ofrece a los trabajadores el medio de terminar con ese malestar, consistiendo simplemente en abandonar a los partidos burgueses, afiliándose al Partido Socialista, o votando simplemente por sus candidatos.

«Reformarse es vivir» ha dicho el gran escritor uruguayo José Enrique Rodó, y él que así no lo hace no tiene derecho a reclamar un sitio bueno en la vida humana.

Tengan presente esto los obreros.

### Poderoso caballero...

En Chicago falleció el señor Angelo Genna, italiano naturalizado. Su fallecimiento causó dolorosísima sensación en toda la ciudad norteamericana, y «el entierro —dice el cable— constituyó una manifestación. Se jama los funerales de un monarca».

Desde la que fué morada de Angelo Genna hasta el cementerio, masas compactas se extendían por las calles del tránsito, contenidas por la fuerza pública. Y el diario más importante de Chicago escribió al día siguiente del acontecimiento —son párrafos cuidadosamente compuestos por el corresponsal de una de las más importantes agencias norteamericanas:

«Al frente de la comitiva ca-

minaban cincuenta «policeman». Luego iba la carroza con el féretro, arrastrada por doce caballos empenachados de plata y engualdrapados de terciopelo relamido de oro. Detrás seguían treinta automóviles con las coronas de flores. Después la presidencia del duelo, en la cual formaban representaciones de todas las autoridades, en las personas de jueces, alcaldes, un senador del estado, un diputado y otras delegaciones de sociedades importantes. A continuación caminaban unas veinte mil personas a pie, gremios y corporaciones. Fué tan extraordinaria la muchedumbre que se aglomeró en ciertos parajes con el objeto de presenciar al paso de la comitiva, que las autoridades tuvieron que enviar una compañía de guardias para que descongestionara aquellos lugares».

¿Quién era Angelo Genna? ¿Un gran político? ¿Un benefactor científico? ¿Una gloria literaria? ¿Un héroe? ¿Un capitán de industria?... Era hombre de mucha historia y de mucha industria.

Angelo Genna fué bandido en su juventud, ladrón audaz y cinematográfico, y después, para variar, se hizo contrabandista. En tan útiles actividades. Angelo Genna amasó una fortuna

ta de 50 millones de dólares. Todo se explica... Poderoso caballero es Don Diner!

proporcionar los políticos, que solo aspiran al puesto bien reñido o de figuración, sin comprender el error que padecen.

Con esto ya pueden elegir al «comendante» los obreros tenidos por militares, con la seguridad que luego estarán todos bajo las órdenes del viejo general, burgués y conservador.

### Partidos de idéntica finalidad, procedimientos iguales

#### EL CASO DE LAS DIFERENTES LISTAS

La proximidad de las elecciones está dando sus frutos, en las filas de los partidos burgueses.

Como se trata de llenar puestos de los cuales algunos son bien rentados y de figuración y los aspirantes a ellos son muchos, cada uno de esos partidos se han dividido en grupos acuadillados por esos aspirantes... al turrón.

El partido colorado ya hace rato que ha adoptado esa táctica de los muchos grupos que constituyen verdaderos «grupos para engañar a los tonos con las consecuencias que son de pública notoriedad, se entiende para perjudicar los intereses generales.

Ahora el partido blanco está siguiendo el ejemplo, y ésta es la hora en que los «cuidillos» están formando rancho aparte, dispuestos a disputarse entre sí estos puestos.

Temerosos de que esto alarme con justa razón a sus co-religionarios, se apresuran a declarar que esto de las diferentes listas no perjudicará al partido, pues sirve para conformar a todos. «El que no quiere servir a las órdenes de uno, tiene otro» simplemente como milicos.

Esta táctica, empleada con éxito por los colorados, les será útil también a los blancos, pues siendo los dos, partidos netamente conservadores, les es necesario dividirlos en grupos para que los obreros sigan prestándoles su apoyo, pues habiendo muchos candidatos, el que no puede conquistar a uno, el otro lo hará por una causa o por otra.

Pero lo real es que en vez de beneficiarse el pueblo con esta táctica, se perjudica más, no solo los candidatos que resulten elegidos seguirán las órdenes del «general en jefe»—burgués de pura cepa—sino que el pueblo no sabe a quien cargarle con la culpa de la mala situación que ello crea, dando lugar a irresponsables enjuagues, indecentes bajo todo punto de vista.

Como el voto es acumulativo, resulta que entre los diferentes candidatos en juego, puede haber uno particularmente bueno, pero como no alcanze a reunir una mayoría de votos estos se acumularán a la lista donde figura un candidato malo lo que viene a significar su entronizamiento.

Estas son maniobras muy apropiadas para engañar a los ingenuos trabajadores que creen que su bienestar se lo pueden

### EN FRANCIA LA DEMOCRACIA REAL FIRMA SU PODER

Los socialistas aumentan su representación y los comunistas pierden cinco bancas, de las siete que tentan

De una información telegráfica, sacamos los siguientes datos que nos demuestran el crecimiento constante del Partido Socialista, sobre el que descansa, cada día más, la esperanza de los trabajadores del mundo porque comprenden que es el único partido que los ha de liberar de las injusticias de que son víctimas, y que les proporcionará con su triunfo, una vida mejor.

Constrasta el crecimiento de nuestro partido con la dimisión del comunista. Este es el mejor castigo que puede darse al proletariado por su infame traición.

Dicen así esos despachos: PARIS, 20.—El resultado las elecciones de los Consejos Generales hasta las primeras horas de esta mañana, son los siguientes:

50 socialistas, 54 conservadores, 136 republicanos, 125 republicanos de la izquierda, 77 republicanos radicales, 237 radicales y radicales socialistas, 21 republicanos socialistas, 2 comunistas y 105 empatados.

Los conservadores, de acuerdo a esos resultados, pierden 3 bancas, los republicanos 24 los republicanos de la izquierda 16, los comunistas 5, los republicanos radicales ganan 8 bancas los radicales y radicales socialistas ganan 27, los republicanos socialistas 1 y los socialistas 9.

#### EL "CARTEL" DE LAS IZQUIERDAS GANA 80 BANCAS

PARIS, 20.—Hoy a mediodía, el resultado de las elecciones para la renovación de los Consejos Generales, era el siguiente:

El «cartel» de las izquierdas gana 80 bancas, a saber, los radicales y radicales socialistas 59; los republicanos socialistas 2 y los socialistas 19.

#### RESULTADOS FINALES

PARIS, 20.—El resultado de las elecciones para miembros de los consejos generales, es el siguiente:

Socialistas	21 bancas
Comunistas	2
Radicales y radicales socialistas	19

### Antes de elegir

#### hay que pensar

Todas las cosas antes de adquirirlas hay que pensar si convienen o no.

Igual debe ocurrir cuando se va a elegir un hombre que debe representar a los demás ante cualquier institución, pública o privada.

Pues bien, dentro de unos meses habrá elecciones nacionales y municipales en las que se deben elegir los hombres que tendrán a su cargo la tarea de administrar los bienes de todos.

Por lo tanto, ha llegado la hora de pensar sobre la elección de esos hombres, tratando de buscar la conveniencia que pueda haber en una parte u otra.

Los que mas deben pensar son los trabajadores, por ser los que sufren mas dolorosa-

mente las consecuencias de las malas leyes y de los impuestos ladrones.

No hay que esperar al último día para pensar en estas cosas porque, o no se piensa lo suficiente, o se hace equivocadamente, bajo el imperio de una situación violenta que saben crear los profesionales de la política.

Hay que pensar ahora y seguir haciéndolo hasta que llegue el momento de la elección, y tal vez se llegue a votar conscientemente.

Nosotros recomendamos esto a los obreros. Si así no lo hacen, no podrán culpar a nadie de su situación mala, mas que a ellos mismos.

Los días que corren son de renovación constante, y el que sigue con lo viejo está condenado al fracaso.

Ya los electores obreros han tenido tiempo mas que suficiente para comprender que el ac-

Conservadores liberales

115 >

Republicanos 236 >

> de la Izq'da 223 >

> liberales 138 >

> socialistas 49 >

Empates 19 >

Faltan los resultados de dos circunscripciones.

## El municipio y sus obreros

-oo-

Hace algunos meses llamamos la atención del Concejo Departamental y lo censuramos sobre la injusticia que comete con muchos de sus obreros a los que les hace trabajar en cosas que ade más de no corresponder a esos obreros son completamente perjudiciales para sus pobres intereses, sin que por ello se les abone una retribución extraordinaria.

Nos referimos a la descarga del carbón para la Usina Eléctrica, trabajo este que efectuan periódicamente algunos obreros y que es completamente sucio.

El buen sentido dice que a esos obreros se les debería pagar sobre su sueldo ordinario, uno extra que le alcanza tan siquiera para cubrir el desgaste de la ropa y lo que les cuesta su lavado, pero nuestro Concejo no quiere saber nada con el buen sentido y comete la maldad de no pagárselos a sus obreros esa remuneración extraordinaria a que tienen derecho.

Está mal, completamente mal lo que hace el Concejo con sus servidores, demostrando con esto que poco se le importa de la triste suerte de esos obreros, que no conformes con pagárselos un sueldo reducido les hacen hacer trabajos que les reducen aún más sus ganancias.

Esta es una injusticia que debe terminar, pagándole a los trabajadores que descargan el carbón lo que en realidad se merecen. De lo contrario estos deben castigar como se corresponde a sus explotadores.

## Cosas de nuestro Concejo

-oo-

Hace unos meses la sociedad recreativa «La Estrella» puso en venta los numerosos instrumentos musicales que poseía habiéndoselos ofrecido anteriormente a nuestro Concejo Departamental.

El precio pedido por ellos según los entendidos en instrumentos musicales era sumamente barato — tirados según la expresión de algunos músicos — pero el Concejo, muy pródigo en malgastar la plata en obtención de una mal entendida galantería y en cosas muchas veces inútiles, no quiso comprar un solo instrumento desperdiando así una excelente oportunidad.

Dada la negativa del Concejo, se buscaron otros compradores, llegando un comisionado de Mercedes el que trató y adquirió por 300 pesos esos materiales filarmónicos, haciendo con ellos una verdadera «pichinchá» pues algunos estiman el valor de lo llevado en más de mil pesos!

La negativa del Concejo de

no querer comprar esos instrumentos constituye una verdadera maldad pues ha dejado llevar de Fray Bentos algo que podíamos llamar muy nuestro, ya que fué la banda «La Estrella» la que se familiarizó, en tiempo mejores que los actuales con todas las fiestas que se hacen en la localidad. Fueras de eso, siendo su precio barato, el Concejo debió haber comprado esos instrumentos, pues necesita la localidad de una banda de músicos y el mas indicado para sostenerla es el gobierno municipal.

Pero mientras el pueblo permite que las cosas continúen como en la actualidad nada bueno es dable esperar.

## RUTH MARIA CASTELL

-oo-

El jueves 30 la notable recitadora Ruth María Castell, dará un recital en el Teatro Young.

### PROGRAMA

Cuento a Margarita — Rubén Dávrio.

El día que me quieras — Amado Nervo.

Motivo del lobo — Rubén Darío. Despecho — Juana de Ibarbourou.

Marcha triunfal — Rubén Darío.

El embargo — Gabriel y Galán. Canciones de cuna — Gabriela Mistral.

Amor, viniste al fin — Luisa Luisa Fija — Santos Chocano.

La muerte del pastor — Julio Herrera y Reissig.

Hosanna! — Raquel Saens.

Las campanas — Edgar Poe.

Muerta — Amado Nervo.

Gosas de viejo — Viejo Pancha.

Pollirito a gradín — Juan Parral del Riego.

## Una noche el pueblo sin luz

-oo-

Debido a la gran bajante del río Uruguay, por lo cual quedaron «en seco» los caños surtidores de agua de la Usina Eléctrica, antenoché quedó el pueblo a oscuras, causando el consiguiente transtorno.

Aunque esto se deba a la incuria del Gobierno Municipal, que no trata de evitar estos peligros, pues no es la primera vez que ocurre, alargando unos metros más esos caños, hasta llegar a aguas profundas, un periódico local, «El Litoral» la emprende contra el personal de Usina culpandolo de abandono!

Esto es una evidente injusticia, desde el momento que los menos responsables son esos obreros y empleados, que saben cumplir con su deber en lo que a su trabajo se relaciona pues si los caños no alcanzan, es el Concejo, y no los empleados, el que tiene el deber de disponer el agregado necesario.

Ya vé, pues, el periódico que gusta mucho alabar a la gente «chic», que sus tiros contra los obreros y empleados de la Usina son injustos y censurables. Dirija sus puntos hacia los verdaderamente culpables, que acertará.

## Sociedad R. «La Criolla»

-oo-

Los activos miembros de la Comisión Directiva de la novel sociedad recreativa «La Criolla», están ultimando los preparativos del gran baile que bajo sus auspicios realizará con toda probabilidad el 22 del entrante mes.

La expectativa reinante es vaticinadora de un gran éxito y se pensó en algunos números del Liebig's, principalmente

los que llamarán justamente la atención, contratándose entre ellos el pericón nacional que será bailado por interesantes parejas no faltando, claro está, las consabidas relaciones.

Antes de terminarse el baile, que será a la madrugada, los concurrentes serán obsequiados con un buen asado a la criolla, cosa esta que tal vez por primera vez entre nosotros será puesta en práctica.

Una orquesta compuesta por elementos propios, será la encargada de amenizar este baile.

Felicitemos a sus organizadores pronosticándole un brillante triunfo.

## Concurso Deportivo

### Liga Departamental

N. Zabaleta	106 VOTOS
Ceférino Vazquez	74 »
Enrique Reggio	28 »
Rafael Escobar	21 »
Emilio Moratorio	19 »
Domingo Di Pascua	16 »
E. Valenti	14 »

### Liga Ejido Chacras

Bartolomé Selva	78 VOTOS
Carlos Espinosa	75 »
Conrado Lazcano	69 »
Antonio Comando	53 »
Rodolfo Garate	18 »
Ramón Almirón	12 »
Alcides Onetto	10 »
José Retamar	14 »
Juan J. Guerra	14 »
Juan Calle	1 »

## EN EL LICEO

### Los recitales de H. Sena.

Un éxito brillante obtuvo el recital poético y en prosa dado ayer tarde en el Liceo Deptal, por el señor Heraclio Sena.

El señor Sena estuvo muy feliz en sus recitales habiendo sido aplaudido calorosamente por el numeroso público que concursó al acto.

Esta tarde a la misma hora dará su segundo recital.

### Foot Ball

### Liga Departamental

Los buenos partidos de football presentó el público amante de este deporte en el field del Club Liebig's el domingo último, patrocinados por la Liga Departamental.

El primer partido entre las 2as divisiones de los clubs Fray Bentos y Liebig's fué uno de los mejores partidos de segunda división jugados

en la presente temporada, so

lo fué afeado por algunas ju

gadas bruscas pero comunes

en este deporte cuando es prac

ticado por elemento novicio o

no comprendedor de las re

glas del football.

Dominó algo Fray Bentos, pero Liebig's supo defenderse bien y oportunamente, lo que no obstante que perdiera el partido por el mínimo score conseguió el tanto a raíz de un penal el que atajado por el guardavallas del Liebig's es devuelto la pelota por Quiroga consiguiendo el goal del triunfo.

El segundo partido fué jugado por los primeros teams de los clubs anteriormente nombrados correspondiendo el triunfo a Liebig's por 3 a 1.

Fué este un partido sumamente reñido en el que se desataron algunos buenos jugadas del cuadro verdinegro esta escuadra sigue empeñosamente, notándose cierto domi-

nante Vazquez y Bianchi, y del Fray Bentos, Valentí, como siempre.

El juego se mantuvo parejo hasta poco antes de terminar el encuentro en que Liebig's logró ejercer un marcado dominio debido indudablemente al 2.o tanto conquistado por Liebig's, decayendo el espíritu batallador de los aurinegros lo que hace que Liebig's conquiste un tercer tanto, terminando el partido con el resultado de tres tantos a uno a favor de este.

### Liga Ejido Chacras.

No obstante el mal tiempo reinante, mas de 500 personas presenciaron el domingo ultimo los partidos jugados en tres las primeras y segundas escuadras de los clubs Río Negro y Artigas, pues basta para probar esto con decir que se vendieron 334 entradas para hombres presenciando el partido desde fuera de la cancha un crecido número de personas.

Como el domingo anterior, una buena banda de músicos amenizó los partidos siendo su concurrencia un motivo atrayente.

El partido de segunda división fué sumamente reñido, abundando las buenas jugadas.

A los pocos minutos de iniciado el encuentro, Río Negro organiza un buen ataque tomando la pelota Bustamante quien logra vencer a Gomez anotando la ball en la red del arco artiguense.

Reanudado el juego, este se mantiene equilibrado, haciendo esfuerzos notables los del Artigas por igualar posiciones, lo que no logra debido a la siempre a oportunna intervención de la defensa verdinegra.

El entusiasmo y empeño con que se jugó no decayó un solo instante hasta terminar el partido con la victoria del Río Negro por el mínimo score.

Aunque el tanto del triunfo fué conquistado en buena forma, nos hubiera parecido más lógico la división de honores pues lo demuestra esto el hecho de q' habiendo producido el goal a los tres minutos de empezado el partido, durante el resto no se produjeron mas habiéndose jugado intensamente.

### El partido de primera

Bajo la dirección del juez señor Moratorio se alistan los teams empezando enseguida un juego movido e interesante hasta que se produce una carga del Artigas originándose unentrevero cerca del arco del Río Negro, tocando Comando sin intención con la mano a la pelota lo que hace que el juez cobrara penal que ejecutado por Amarillo no da resultado.

Se origina luego un juego reñidísimo sin que se notara superioridad alguna en ambos bandos, terminándose así el primer tiempo sin que fuera abierto el score.

Iniciado el segundo tiempo, el juego continua parejo y peligroso para ambos bandos hasta que el jugador Ludueña del Río Negro, abandona el field. No obstante esta debilidad del cuadro verdinegro esta escuadra sigue empeñosamente, notándose cierto domi-

nante sobre el Artigas, pero un nuevo contratiempo sufre, pues al jugador Alanirón lo lesionan seriamente habiendo necesidad de sacarlo alzado de la cancha, quedando el Río Negro solo con nueve hombres.

Pese a esa inferioridad de condiciones, los verdinegros siguen defendiendo bien, faltando pocos minutos para terminarse el partido cuando el juez vuelve a cobrar penal a Río Negro por haber hecho mano, casualmente, un jugador. Ejecutado el penal por Temponi es convertido en gol.

Así sufrió la derrota el Río Negro, que a nuestro juicio es honrosa, aunque extremadamente inmerecida, pues el juez, cuya actuación fué a nuestro juicio muy correcta, no debió, a nuestro parecer, usar de tanta severidad cubriendo la pena máxima por un delito cometido sin la menor intención y faltando solo 3 minutos para terminarse el partido de 3.a

Lamentamos que la falta de espacio nos impida publicar integralmente la crónica de este partido que nos fué enviada por un exponente y buen colaborador, concretándose solo a dar un resumen de ella.

El partido resultó interesante, decayendo el empuje de «Artigas» poco después de comenzado el 2.o tiempo lo que dió facilidad al 18 de Julio para conquistar el triunfo, habiéndolo obtenido por dos tantos a uno.

Se destacaron del «Artigas» Carpi, Saidombe, Molinari, Miller y Macizo y del «18» de Julio A. Sosa, Requierena, Madéra y Peralta.

## OTRA VEZ!

Vuelve el «cronista» deportivo de «El Litoral» a dedicarnos unos parrafos «amables» replicando a nuestras censuras por su manía de mentir con el evidente propósito de desprestigiar a la Liga de Foot Ball «Ejido Chacras».

Dice que, dijo la verdad refiriéndose al encuentro del día 12 en el que abundó el juego brusco y las manos de un jugador, ratificándose en lo dicho apelando al testimonio del Juez que actuó en ese partido. Volvemos a repetir que el cronista a falta de la verdad, de mala fe e incorrectamente, pudiendo les timoniar esto no solo el excelente juez que actuó sino también el numeroso público que presenció el partido.

Confesamos que sufrimos un error al proclamarnos triunfadores, pues el «cronista» se encargó de demostrar nos que es incorregible ¡Qué le vamos a hacer! ¡Cuántas veces un domador de fieras muere en las garras de una que creyó domada! Nuestra no es la culpa.

En cuanto a que nos arruinó el negocio, no vemos a que negocio se refiere, pues en nuestra casa, ni nos valemos de nada indecoroso para difundir nuestro periódico, en cambio no podrá decir lo mismo algunos otros, vienen donos a la memoria cierto concurso organizado por un periódico local al que no se dió cumplimiento, confundiéndolo de hecho a la prensa con un boliche de menor cuantía.

Solo por hoy, nada más.

# CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA

¿Cuál es el mejor jugador de Foot Ball de la Liga Departamental?

NOMBRE DEL JUGADOR

¿Cuál es el mejor jugador de la Liga «Ejido Chacras»?

NOMBRE DEL JUGADOR

Firma:

Los dos jugadores de ambas Ligas que obtengan más votos durante la presente temporada de football serán obsequiados con una medalla de plata por la Administración de «Vanguardia».

Los cupones deben ser escritos con claridad y remitidos con la siguiente dirección: Concurso deportivo de «VANGUARDIA».

Cada votante puede enviar los cupones que deseare, publicando en estos a medida que se reciban.

Todo votante puede votar por un jugador de cada Liga o por el de una sola, inutilizando la línea que quedara en blanco.

Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE HODGES HERMANOS

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas enunciadas  
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTOS



AQUILES ZECCA

Sub contratista de la Agencia FORD, de Mercedes para la venta de

AUTOS Y CAMIONES

**Ford**  
Y TRACTORES

**Fordson**  
REPUESTOS PARA ESTOS

Taller Mecánico y Garage  
CALLE HAEDO S/N FRAY BENTOS

## PLANTAS DE NARANJOS

Sólo vende una gran cantidad de plantas de naranjos, grandes y chicas, y a todo precio.

Verlas en la casa de Carlos Beroni. Calle 18 de Julio.

## Alberto P. Indart

Procurador y Rematador

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia de Montevideo.

Agente de los renombrados

Automóviles **BUCK**

Avenida 25 de Mayo 109

FRAY BENTOS

## PELUQUERIA

de Ambrosio Sellos

Taller de compostura de calza do, tintorería y limpiezas de trajes  
Calle 18 de Julio y Salusti pedes.

## Aviso Importante

Hago saber al público y comercio en general que sé arreglar to das clases de **balanzas**. Especialista en balanzas automáticas nor americanas de mostrador.

25 de Mayo FRAY BENTOS

LUIS GALEITO

## Fidel C. Silva

Se ofrece para composturas y limpieza de máquinas de coser, fonógrafos, primus, relojes y armas de fuego,

Recibe órdenes en su domicilio Calle Oribe a los fondos de la Casa de comercio del señor Félix Rovelli.

Trabajos buenos y garantizados

DR. ANGEL M. CUERVO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Brasil FRAY BENTOS

DR. ANDRES MONTAÑO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Florida FRAY BENTOS

FARMACIA CASTIGLIONI  
de CONRADO CASTIGLIONI  
Químico Farmacéutico  
YA SE ABRIÓ en el  
PUEBLO YOUNG.

C. & L. Balestrino  
Agentes de vapores  
DESPACHANTE DE ADUANA.  
Avd: 25 de Mayo FRAY BENTOS

JUAN LUIS SAULEDA  
Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía  
Calle Haedo s/n FRAY BENTOS

## Río Negro

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción  
Maquinaria agrícola y productos ganaderos  
Calle 33 Esquina Lavalleja

## Farmacia La Mutualista

— DE —  
**Segundo Ferrer y Cia.**

Calle Brasil 117

FRAY BENTOS

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

## SERVICIO NOCTURNO

RIGUROSAZMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

## ALMACÉN Y CARNICERIA

**“El Tome y Traiga”** DE Eugenio Garcén

Almacén de comestibles y despacho permanente de carne fresca A todo comprador de carne se le regalara un boleto con el valor de su compra y juntando de éstos por valor de 10 pesos se le regalará 20 centésimos en mercadería.

18 de Julio Ejido Chacras FRAY BENTOS

**CASA FERNANDEZ** de G. Artelio Fernández

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

## LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variado surtido en novelas de los mejores autores contemporaneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inmenso surtido en músicas — Todos los días novedades

**Panadería La Union** De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galletas Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña

Calle 18 de Julio FRAY BENTOS

**Zapatería “La Nueva”** de José Di Fabio

La casa más acreditada del ramo

Ha recibido un gran surtido de calzado propio de la estación

ULTIMO GRITO DE LA MODA

GUSTOS: variadísimos CALIDAD: la mejor

Precios módicos

LA MEJOR PRUEBA ES VISITAR LA CASA

Calle Brasil

FRAY BENTOS

**Peluquería y Perfumería ‘La Central’**

de Massey y Boretto

Especialidad en artículos para hombres.

Gran surtido de perfumes agua colonias, etc

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO

FRAY BENTOS

## Café Sporman

— DE —

**Simeone & Schiallero**

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

